



LES RISQUES DANS L'ENTREPRISE



Id : 426 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1



RISKS WITHIN THE COMPANY



Id : 426 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1



GEFAHREN IM UNTERNEHMEN



Id : 426 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINS DE MANUTENTION



Les consignes d'utilisation des chariots élévateurs

- Vérifier l'état du chariot avant de l'utiliser,
- Le sol doit être propre et dépourvu d'objets encombrants,
- Éviter les démarrages et arrêts brusques,
- Prendre des containers/palettes en bon état, adaptés aux pièces et éviter de les surcharger,
- Ne jamais lever ou baisser les fourches en circulation,
- La charge soulevée doit être stable.



Id : 442 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Forklift truck user instructions

- The floor must be clean and clear of objects that could impede movement,
- Check the forklift truck before using it,
- Avoid sudden starts and stops,
- Lift containers/pallets that are in good condition and adapted to the machine and avoid overloading,
- Never lift or lower the forks while moving,
- The raised load must be stable.



Id : 442 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Betriebsvorschriften der Hubwagen/Stapler

- Der Boden muss sauber sein und frei von sperrigen Gegenständen,
- Prüfen Sie den Gabelstapler vor der Benutzung,
- Abruptes Losfahren und Anhalten vermeiden,
- Die Container/Paletten in ordnungsgemäßem Zustand aufladen, diese müssen an die Teile angepasst sein Überladung vermeiden,
- Bei Gabelstaplern niemals während der Fahrt die Gabeln heben oder senken ,
- Die angehobene Last muss stabil sein.



Id : 442 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINS DE MANUTENTION



Les consignes d'utilisation des chariots élévateurs

- **La ceinture de sécurité est obligatoire,**
- Le téléphone est interdit **en conduisant,**
- La vitesse des chariots élévateurs est limitée à **5 km/h à l'intérieur des bâtiments,**
- Le sommet de la charge soulevée ne doit **pas dépasser** la hauteur du mât,
- Respecter le poids maximum admissible sur les rayonnages,
- Respectez la limitation de stockage en hauteur,
- L'écartement des fourches doit être adapté à la charge soulevée.
- Une lumière bleue doit signaler le déplacement du chariot (avant et arrière)



Un contrôle de l'engin est nécessaire avant de l'utiliser

Id : 443 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Forklift truck user instructions

- **Wearing a seatbelt is obligatory,**
- It is forbidden to telephone **while driving,**
- The speed of the forklift is limited to **5 km/h inside the buildings,**
- The highest point of the lifted load **must not exceed** the height of the mast,
- Observe the maximum permissible shelf weight,
- Observe the height storage limit,
- The fork spacing must be adapted to the lifted load.
- A blue light must indicate the movement of the carriage (front and back)



The machine must be checked before use.

Id : 443 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Betriebsvorschriften der Hubwagen und Stapler

- **Das Tragen des Sicherheitsgurts ist Vorschrift,**
- Telefonieren während **dem Fahren ist verboten,**
- Die Geschwindigkeit der Hubwagen ist auf **5 km/h im Inneren von Gebäuden** begrenzt,
- Die obere Spitze der Last darf nicht **die Höhe** des Hubmastes überragen,
- Das maximal zulässige Gewicht für die Regale und Stapel ist einzuhalten,
- Die Höhenbegrenzungen beim Aufstocken einhalten,
- Die Gabelspreizung muss an die gehobene Last angepasst sein,
- Ein **blaues Licht** muss die Bewegung des Wagens (vorne und hinten) anzeigen.



Die Maschine muss vor dem Einsatz überprüft werden.

Id : 443 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINS DE MANUTENTION



Les consignes d'utilisation des chariots élévateurs

- La visibilité doit être garantie,
- Toujours analyser la situation avant d'entreprendre une manœuvre,
- Respecter les distances de sécurité,
- Lors du déplacement, toujours mettre la charge en position basse,
- Signaler tout dysfonctionnement



Id : 446 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Forklift truck user instructions

- Visibility must be guaranteed,
- Always analyse the situation before manoeuvring,
- Observe the safety distances,
- Always lower the load when moving,
- Inform superiors of any malfunction



Id : 446 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Betriebsvorschriften der Hubwagen (Stapler)

- Die Sicht muss garantiert sein,
- Stets vor einem Manöver die Situation analysieren,
- Die Sicherheitsabstände einhalten,
- Beim Bewegen und Umsetzen von Lasten stets die Last in niedriger Position halten,
- Jede Funktionsstörung melden



Id : 446 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENJINS DE MANUTENTION



Les consignes de manutention des charges

Ne jamais laisser un engin avec une charge en hauteur, et ce, quelle que soit la hauteur.



Id : 437 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Load handling instructions

Never leave a machine with a raised load, no matter how high.



Id : 437 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Anweisungen für das Transportieren und die Handhabung von Lasten

Niemals einen Hubwagen zurücklassen, auf dem sich eine hoch gehobene Last befindet, unabhängig der Lasthöhe.



Id : 437 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINES DE MANUTENTION



Les consignes de manutention des charges en hauteur

Ponts :

- **Ne pas circuler sous la charge,**
- **Toujours suivre la charge et non la précéder.**



Id : 439 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Handling instructions for raised loads

Bridges:

- **Do not move underneath the load,**
- **Always follow the load instead of preceding it.**



Id : 439 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Anweisungen für das Transportieren und die Handhabung von Lasten in der Höhe

Brücken:

- **Nicht unter der Last durchfahren oder -gehen,**
- **Immer der Last folgen und nicht ihr vorangehen.**



Id : 439 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINS DE MANUTENTION



Les consignes de manutention des charges en hauteur

Ponts :

Nécessite un permis

Il est impératif de faire attention :

- Aux charges suspendues,
- Aux engins prioritaires,
- Au balancement des charges.



NE PAS CIRCULER
SOUS LA CHARGE



Id : 441 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



Handling instructions for raised loads

Bridges:

Requires a licence

It is imperative that attention is paid to:

- Suspended loads,
- Machines having priority,
- Swinging loads.



NE PAS CIRCULER
SOUS LA CHARGE



Id : 441 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Anweisungen für das Transportieren und die Handhabung von Lasten in der Höhe

Brücken:

Erfordert einen Erlaubnisschein

Es ist zwingend erforderlich aufzupassen:

- Auf Hängelasten,
- Auf Fahrzeuge, die Vorrang oder Vorfahrt haben,
- Auf das Schaukeln von Lasten.



NE PAS CIRCULER
SOUS LA CHARGE



Id : 441 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGIN DE MANUTENTION



Les consignes d'utilisation des tire-palettes et des gerbeurs électriques

- Pour monter une pente, le conducteur doit suivre le chariot chargé,
- Marcher bras tendu et à côté du chariot,
- Pour descendre une pente, le conducteur doit précéder le chariot (à vide comme chargé).
- La formation d'un tire-palettes ne vaut pas pour l'utilisation d'un gerbeur



Id : 448 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



User instructions for pallet trucks and electric stackers

- To climb a slope, the driver must follow the loaded trolley,
- Walk next to the trolley with arms extended,
- To go down a slope, the driver must be in front of the trolley (when both loaded and unloaded).
- The formation for use a pallet truck does not apply to the use of a stacker.



Id : 448 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Betriebsvorschriften der elektrischen Hubwagen und Stapler

- Beim Hochfahren einer Steigung muss der Fahrer dem beladenen Hubwagen oder Stapler folgen,
- Mit gestrecktem Arm und neben dem Hubwagen,
- Beim Herunterfahren eines Gefälles muss der Fahrer dem Hubwagen vorangehen, (beim leeren und beim beladenen Hubwagen).
- Die Schulung zum Benutzen eines Hubwagens berechtigt nicht zum führen eines Staplers.



Id : 448 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.2. LES RISQUES LIÉS AUX ENGINS DE MANUTENTION



Les consignes d'utilisation des tire-palettes et des gerbeurs électriques

- Circuler avec l'engin derrière soi,
- Faire attention aux piétons situés dans la zone de travail,
- Faire attention au gabarit au sol et en hauteur.



Id : 449 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.2. THE RISKS ASSOCIATED WITH HANDLING EQUIPMENT



User instructions for pallet trucks and electric stackers

- Move with the machine behind you,
- Be careful of pedestrians in the work zone,
- Pay attention to the dimensions in relation to the ground and overhead.



Id : 449 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.2. DIE GEFAHREN IN VERBINDUNG MIT FÖRDER- ODER TRANSPORTGERÄTEN



Die Betriebsvorschriften der elektrischen Hubwagen und Stapler

- Die Maschine hinter sich her ziehen,
- Achten auf Fußgänger, die sich im Arbeitsbereich befinden,
- Achten Sie auf die Abmessungen, sowohl in der Breite als in der Höhe.



Id : 449 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Permis sur installation à risque

- Le permis sur installation à risque est un outil essentiel pour réaliser en sécurité les travaux sur une installation après avoir analysé tous les risques présents.
- Si nécessaire, des permis complémentaires (feu, isolation des systèmes alimentés en énergie, espace confiné, etc.) sont établis avant la réalisation du travail.
- L'entité en charge de la mise à disposition de la zone et des équipements pour travaux s'assure que toutes les conditions du permis sont satisfaites avant le début du travail.
- Ce processus intègre la réception de fin de travaux et la remise à disposition de l'équipement pour la production.

CEVALISSE		Permis de travail sur des installations à risque		Version 5.0	
		Auteur: ECH. MULLER		Date de validité: 17/06/2019	
<p>! Il doit être rempli à chaque intervention par les parties concernées afin d'assurer une bonne analyse de risques de la situation (à compléter par le Plan de Prévention Sécurité en cas de sous-traitance + Permis feu en cas de travaux par point chaud et formulaire de consignation).</p>					
DATE D'ÉTABLISSEMENT DU PERMIS:				Lieu des travaux:	
SECTION: Frilage 1 <input type="checkbox"/> Frilage 2 <input type="checkbox"/> Frilage 3 <input type="checkbox"/> Foudroie 1 <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de D.E.:	
T.S. <input type="checkbox"/> Couling <input type="checkbox"/> Huplage <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de B.T.:	
Nom de l'installateur: _____				Nom de l'exploitant: _____	
NATURE DES TRAVAUX:					
<p>1) Autorisation, sous réserve de mise à disposition de l'installation par exploitant</p> <p>Autoriser le déroulement des travaux</p> <p>Responsable de la section (ou son représentant): Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Atteint de mise en sécurité de l'installation: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>2) Disponibilité de chantier de Maintenance</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>3) Définition commune des tests de libération de la machine à faire adaptés à la situation (Maintenance + Production)</p>					
<p>2) Autorisation de libération de la machine</p> <p>Atteint que la machine de production a été testée et que sa remise en service peut être faite.</p> <p>Test Production: OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> (Si la non est NON valoir un formulaire avec les mêmes éléments)</p> <p>Opérateur de la section: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>En cas d'accident: Téléphone au n°: 411 Remarque / test(s) effectués: _____</p>					

Id : 402 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Hazardous Facility Permit

- Permits for hazardous installations are an essential tool for carrying out work on an installation safely after analysing all the risks present.
- If necessary, additional permits (fire, insulation of energy systems, confined space, etc.) are issued before the work is carried out.
- The entity in charge of making the area and equipment available for the work ensures that all permit conditions are met before the work begins.
- This process includes the acceptance of the end of work and the release of the equipment for production.

CEVALISSE		Permis de travail sur des installations à risque		Version 5.0	
		Auteur: ECH. MULLER		Date de validité: 17/06/2019	
<p>! Il doit être rempli à chaque intervention par les parties concernées afin d'assurer une bonne analyse de risques de la situation (à compléter par le Plan de Prévention Sécurité en cas de sous-traitance + Permis feu en cas de travaux par point chaud et formulaire de consignation).</p>					
DATE D'ÉTABLISSEMENT DU PERMIS:				Lieu des travaux:	
SECTION: Frilage 1 <input type="checkbox"/> Frilage 2 <input type="checkbox"/> Frilage 3 <input type="checkbox"/> Foudroie 1 <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de D.E.:	
T.S. <input type="checkbox"/> Couling <input type="checkbox"/> Huplage <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de B.T.:	
Nom de l'installateur: _____				Nom de l'exploitant: _____	
NATURE DES TRAVAUX:					
<p>1) Autorisation, sous réserve de mise à disposition de l'installation par exploitant</p> <p>Autoriser le déroulement des travaux</p> <p>Responsable de la section (ou son représentant): Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Atteint de mise en sécurité de l'installation: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>2) Disponibilité de chantier de Maintenance</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>3) Définition commune des tests de libération de la machine à faire adaptés à la situation (Maintenance + Production)</p>					
<p>2) Autorisation de libération de la machine</p> <p>Atteint que la machine de production a été testée et que sa remise en service peut être faite.</p> <p>Test Production: OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> (Si la non est NON valoir un formulaire avec les mêmes éléments)</p> <p>Opérateur de la section: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>En cas d'accident: Téléphone au n°: 411 Remarque / test(s) effectués: _____</p>					

Id : 402 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Genehmigung für gefährliche Anlagen

- Zulassungen für gefährliche Anlagen sind ein wesentliches Instrument, um nach der Analyse aller vorhandenen Risiken die Arbeiten an einer Anlage sicher durchzuführen.
- Falls erforderlich, werden zusätzliche Genehmigungen (Brand, Isolierung von Energiesystemen, beengte Räume usw.) vor der Durchführung der Arbeiten erteilt.
- Die für die Bereitstellung des Raums und der Ausrüstung für die Arbeiten zuständige Stelle stellt sicher, dass alle Genehmigungsbedingungen vor Beginn der Arbeiten erfüllt sind.
- Dieser Prozess umfasst die Abnahme des Arbeitsende und die Freigabe der Ausrüstung für die Produktion.

CEVALISSE		Permis de travail sur des installations à risque		Version 5.0	
		Auteur: ECH. MULLER		Date de validité: 17/06/2019	
<p>! Il doit être rempli à chaque intervention par les parties concernées afin d'assurer une bonne analyse de risques de la situation (à compléter par le Plan de Prévention Sécurité en cas de sous-traitance + Permis feu en cas de travaux par point chaud et formulaire de consignation).</p>					
DATE D'ÉTABLISSEMENT DU PERMIS:				Lieu des travaux:	
SECTION: Frilage 1 <input type="checkbox"/> Frilage 2 <input type="checkbox"/> Frilage 3 <input type="checkbox"/> Foudroie 1 <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de D.E.:	
T.S. <input type="checkbox"/> Couling <input type="checkbox"/> Huplage <input type="checkbox"/> Foudroie 2 <input type="checkbox"/>				N° de B.T.:	
Nom de l'installateur: _____				Nom de l'exploitant: _____	
NATURE DES TRAVAUX:					
<p>1) Autorisation, sous réserve de mise à disposition de l'installation par exploitant</p> <p>Autoriser le déroulement des travaux</p> <p>Responsable de la section (ou son représentant): Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Atteint de mise en sécurité de l'installation: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>2) Disponibilité de chantier de Maintenance</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>3) Définition commune des tests de libération de la machine à faire adaptés à la situation (Maintenance + Production)</p>					
<p>2) Autorisation de libération de la machine</p> <p>Atteint que la machine de production a été testée et que sa remise en service peut être faite.</p> <p>Test Production: OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> (Si la non est NON valoir un formulaire avec les mêmes éléments)</p> <p>Opérateur de la section: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p> <p>Technicien de Maintenance en charge de l'installation de chantier: Nom: _____ Date: / / _____ Heure: _____ Signature: _____</p>					
<p>En cas d'accident: Téléphone au n°: 411 Remarque / test(s) effectués: _____</p>					

Id : 402 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Fiche de contrôle pour le travail en espace clos

Pour les lieux d'intervention en espace confiné, une fiche de contrôle pour le travail en espace clos devra être complétée et signée.

Un espace clos est défini comme un espace totalement ou partiellement fermé qui n'est pas conçu pour être occupé par des personnes et qui peut représenter un risque pour ces personnes travaillant à l'intérieur.

- Ce risque peut être :
- un manque de ventilation
 - un manque d'espace pour se déplacer normalement
 - d'autres dangers

Exemple de lieu (liste non exhaustive) :

- machine Niro,
- tour Hamon, ...

L'analyse déterminera les moyens appropriés : ventilation, moyens d'accès et de sauvetage, ...

CREAMET FICHE DE CONTRÔLE POUR LE TRAVAIL EN ESPACE CLOS

Date: _____ Heure: _____
 Espace clos: _____ Adresse: _____

Niveau du travaux: _____
 Nom des intervenants: _____ Formation reçue: _____
 _____ Formation reçue: _____

Détecteur utilisé: _____
 PDSI signé pour consultation: Oui Non

Verifier indépendamment l'ouvrage pendant 30 minutes au moins avant d'entrer en confinement et par la suite de l'ouvrage

Précaution particulière prise en l'absence de bons conseils de ceux qui ont été autorisés avec le maître

Caractéristiques de l'ouvrage (à compléter par le maître)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)
Chaque	10/15/20					
MS	Non 20 jours					
CS	Non 20 jours					
SE	10/15/20					

Autres vérifications: Cocher chaque item ou spécifier sans objet (S.O.)

Permis feu	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Atmosphère	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Travail isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Isolation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Consignation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Verrouillage isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Protection respiratoire	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Moyen de communication utilisé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Éclairage installé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable

Nom du coordinateur: _____ Signature: _____

Ce permis n'est valide qu'à partir du moment où les intervenants et le coordinateur ont signé ce document.
 Ce permis doit être émis par le maître de l'intervention avant le début des travaux.
 Chaque changement entraîne la réalisation d'un nouveau permis de travailler. Il doit être renouvelé chaque jour.

Id : 404 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Checklist for Work in Confined Spaces

A checklist sheet for work in confined spaces must be completed and signed for all work sites involving confined spaces.

An enclosed space is defined as a totally or partially enclosed space that is not designed to be occupied by people and may pose a risk to those working within it. This risk may be:

- lack of ventilation
- lack of space to move around normally
- other hazards

Examples (non-exhaustive list):

- Niro equipment,
- Hamon equipment, etc.

The analysis will determine the appropriate means: ventilation, access and rescue routes, etc.

CREAMET FICHE DE CONTRÔLE POUR LE TRAVAIL EN ESPACE CLOS

Date: _____ Heure: _____
 Espace clos: _____ Adresse: _____

Niveau du travaux: _____
 Nom des intervenants: _____ Formation reçue: _____
 _____ Formation reçue: _____

Détecteur utilisé: _____
 PDSI signé pour consultation: Oui Non

Verifier indépendamment l'ouvrage pendant 30 minutes au moins avant d'entrer en confinement et par la suite de l'ouvrage

Précaution particulière prise en l'absence de bons conseils de ceux qui ont été autorisés avec le maître

Caractéristiques de l'ouvrage (à compléter par le maître)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)
Chaque	10/15/20					
MS	Non 20 jours					
CS	Non 20 jours					
SE	10/15/20					

Autres vérifications: Cocher chaque item ou spécifier sans objet (S.O.)

Permis feu	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Atmosphère	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Travail isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Isolation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Consignation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Verrouillage isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Protection respiratoire	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Moyen de communication utilisé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Éclairage installé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable

Nom du coordinateur: _____ Signature: _____

Ce permis n'est valide qu'à partir du moment où les intervenants et le coordinateur ont signé ce document.
 Ce permis doit être émis par le maître de l'intervention avant le début des travaux.
 Chaque changement entraîne la réalisation d'un nouveau permis de travailler. Il doit être renouvelé chaque jour.

Id : 404 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Checkliste für Arbeiten in geschlossenen Räumen

Für Arbeitsorte in einem geschlossenen Raum muss ein Kontrollblatt für Arbeiten in geschlossenen Räumen ausgefüllt und unterzeichnet werden.

Ein geschlossener Raum ist definiert als ein ganz oder teilweise abgeschlossener Raum, der nicht für den Aufenthalt von Personen bestimmt ist, und von dem eine Gefahr für die im Raum tätigen Personen ausgehen kann. Dieses Risiko kann sein:

- mangelnde Lüftung
- fehlender Platz für normale Bewegung
- andere Gefahren

Beispiel für einen derartigen Ort (nicht erschöpfende Aufzählung): Niro-Maschine, Hamon-Turm ...

In der Analyse werden die geeigneten Mittel bestimmt: Lüftung, Zugangs- und Rettungsmittel ...

CREAMET FICHE DE CONTRÔLE POUR LE TRAVAIL EN ESPACE CLOS

Date: _____ Heure: _____
 Espace clos: _____ Adresse: _____

Niveau du travaux: _____
 Nom des intervenants: _____ Formation reçue: _____
 _____ Formation reçue: _____

Détecteur utilisé: _____
 PDSI signé pour consultation: Oui Non

Verifier indépendamment l'ouvrage pendant 30 minutes au moins avant d'entrer en confinement et par la suite de l'ouvrage

Précaution particulière prise en l'absence de bons conseils de ceux qui ont été autorisés avec le maître

Caractéristiques de l'ouvrage (à compléter par le maître)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)	Volume (m³)	Surface (m²)	Hauteur (m)
Chaque	10/15/20					
MS	Non 20 jours					
CS	Non 20 jours					
SE	10/15/20					

Autres vérifications: Cocher chaque item ou spécifier sans objet (S.O.)

Permis feu	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Atmosphère	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Travail isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Isolation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Consignation	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Verrouillage isolé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Protection respiratoire	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Moyen de communication utilisé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable
Éclairage installé	<input type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non	<input type="checkbox"/>	Non applicable

Nom du coordinateur: _____ Signature: _____

Ce permis n'est valide qu'à partir du moment où les intervenants et le coordinateur ont signé ce document.
 Ce permis doit être émis par le maître de l'intervention avant le début des travaux.
 Chaque changement entraîne la réalisation d'un nouveau permis de travailler. Il doit être renouvelé chaque jour.

Id : 404 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Permis feu

Un permis feu doit être rédigé et signé pour tout travail générant de la chaleur, une flamme nue ou des étincelles (souder, meuler, découper au chalumeau, chauffer avec un décapeur thermique, ...).

Un permis feu est valable uniquement le temps de présence de la personne CERATIZIT habilitée à établir un permis feu et est limité à 8 heures.

La rédaction d'un permis feu nécessite au préalable une inspection du lieu de l'intervention.

Il est formellement interdit de déplacer du matériel de lutte contre l'incendie appartenant à CERATIZIT.

Id : 410 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Fire Permit

A fire permit must be drafted and signed for any work generating heat, a naked flame or sparks (soldering, grinding, cutting with a blowtorch, heating with a heat gun, etc.).

A fire permit is only valid in the presence of the CERATIZIT individual authorized to draft a fire permit and is limited to 8 hours.

The drafting of a fire permit requires prior inspection of the work site.

It is strictly prohibited to move CERATIZIT fire equipment.

Id : 410 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Feuererlaubnis

Für Arbeiten, bei denen Wärme, offene Flammen oder Funken entstehen (Schweißen, Schleifen, Schneiden mit Schweißbrenner, Erwärmen mit Heißluftpistole u. dgl.), muss eine Feuererlaubnis ausgestellt und unterzeichnet werden.

Eine Feuererlaubnis ist nur während der Anwesenheit der Person gültig, die bei CERATIZIT zur Erteilung einer Feuererlaubnis berechtigt ist, und ist auf 8 Stunden beschränkt.

Für die Erteilung einer Feuererlaubnis ist eine vorherige Inspektion des Arbeitsortes erforderlich.

Es ist strengstens verboten, Brandbekämpfungsgeräte von CERATIZIT zu bewegen.

Id : 410 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Le plan de prévention de santé sécurité (P.P.S.S.)

Un P.P.S.S. doit être complété indiquant l'ensemble des risques identifiés pour l'intervention concernée. Il indiquera également les mesures de prévention préconisées à ces mêmes risques.

Un P.P.S.S. est valide s'il est complété et signé à la fois par le donneur d'ordre CERATIZIT ou le surveillant CERATIZIT désigné, le(s) responsable(s) du(des) secteur(s) et du responsable des intervenants avant le début de l'intervention.

Seul le dernier modèle de P.P.S.S en vigueur défini par CERATIZIT est valide.

Le sous-traitant devra également répondre aux demandes, suggestions et avis émis par le donneur d'ordre CERATIZIT.

Chaque intervenant doit impérativement respecter toutes les mesures de prévention imposées par le P.P.S.S. et par les permis annexes nécessaires.

V.2 CERATIZIT		PLAN DE PREVENTION SANTE SECURITE	DATE: 02/01/2016	Site: 0000000
Remplacement: P. de commandement: [] ST associé N°: [] Informations générales: [] Coordonnées CERATIZIT: [] Adresse de contact: [] Service: [] Tél: [] Responsable: [] Date de l'intervention: [] Horaires de travail: [] Date de fin des travaux: [] Effectif prévu: [] Identifiant des travaux: []		Adresse d'intervention: [] Localisation: [] Niveau de commande possible, affectation: []		
Mesures de sécurité applicables: P.P.P. OBLIGATOIRE POUR LES CHANTIERS ET DES LIMITES DE SECURITE LES SECTEURS DOIVENT ETRE CLASSEES DE RUELLE A L'INTERIEUR DU SITE (voir tableau à l'extérieur du site indiquant les zones de travail)				
SECURITE: ACCIDENT N° 411 PREVENIR LES RISQUES DE LAQ/ROD N° 712 N° 713 N° 714 N° 715 N° 716 N° 717 N° 718 N° 719 N° 720 N° 721 N° 722 N° 723 N° 724 N° 725 N° 726 N° 727 N° 728 N° 729 N° 730				
RISQUES D'INCENDIE: N° 101 N° 102 N° 103 N° 104 N° 105 N° 106 N° 107 N° 108 N° 109 N° 110 N° 111 N° 112 N° 113 N° 114 N° 115 N° 116 N° 117 N° 118 N° 119 N° 120				
Risques d'insuffisance: L'entreprise s'engage à être consultée à l'avance des salariés sur l'ensemble des informations de ce document. Le document a été validé avec l'entreprise intervenante après visite des lieux. Toute modification du mode opératoire de l'intervention devra être approuvée par CERATIZIT. L'entreprise de l'ordre à CERATIZIT est soumise aux obligations de formation et/ou les habilitations nécessaires à la réalisation des travaux. Le document est à jour et applicable sur les travaux à effectuer.				
Signature: SUPERVISEUR CERATIZIT: [] CONTREMAITRE PRODUCTION CERATIZIT: [] ENTREPRENEUR INTERVENANTE: [] Nom: [] Nom: [] Nom: [] Prénom: [] Prénom: [] Prénom: [] Adresse: [] Adresse: [] Adresse: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Signature: [] Signature: [] Signature: [] ENTREPRENEUR SOUS-TRAITANT: [] Nom: [] Prénom: [] Adresse: [] Téléphone: [] Signature: []				

Id : 414 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Health and Safety Prevention Plan (P.P.S.S.)

A Health and Safety Prevention Plan (P.P.S.S.) must be completed indicating all the risks identified for the work in question. It must also indicate the preventive measures recommended for these risks.

A P.P.S.S. is valid if it is completed and signed by both the CERATIZIT Coordinator and the assigned CERATIZIT Supervisor, Department Manager(s) and the individual responsible for the Operatives before the start of work.

Only the latest version of the P.P.S.S. template drafted by CERATIZIT is valid.

The Subcontractor must also respond to any requests, suggestions and opinions issued by the CERATIZIT Coordinator.

All Operatives must strictly comply with all preventative measures imposed by the P.P.S.S. and any additional permits required.

V.2 CERATIZIT		PLAN DE PREVENTION SANTE SECURITE	DATE: 02/01/2016	Site: 0000000
Remplacement: P. de commandement: [] ST associé N°: [] Informations générales: [] Coordonnées CERATIZIT: [] Adresse de contact: [] Service: [] Tél: [] Responsable: [] Date de l'intervention: [] Horaires de travail: [] Date de fin des travaux: [] Effectif prévu: [] Identifiant des travaux: []		Adresse d'intervention: [] Localisation: [] Niveau de commande possible, affectation: []		
Mesures de sécurité applicables: P.P.P. OBLIGATOIRE POUR LES CHANTIERS ET DES LIMITES DE SECURITE LES SECTEURS DOIVENT ETRE CLASSEES DE RUELLE A L'INTERIEUR DU SITE (voir tableau à l'extérieur du site indiquant les zones de travail)				
SECURITE: ACCIDENT N° 411 PREVENIR LES RISQUES DE LAQ/ROD N° 712 N° 713 N° 714 N° 715 N° 716 N° 717 N° 718 N° 719 N° 720 N° 721 N° 722 N° 723 N° 724 N° 725 N° 726 N° 727 N° 728 N° 729 N° 730				
RISQUES D'INCENDIE: N° 101 N° 102 N° 103 N° 104 N° 105 N° 106 N° 107 N° 108 N° 109 N° 110 N° 111 N° 112 N° 113 N° 114 N° 115 N° 116 N° 117 N° 118 N° 119 N° 120				
Risques d'insuffisance: L'entreprise s'engage à être consultée à l'avance des salariés sur l'ensemble des informations de ce document. Le document a été validé avec l'entreprise intervenante après visite des lieux. Toute modification du mode opératoire de l'intervention devra être approuvée par CERATIZIT. L'entreprise de l'ordre à CERATIZIT est soumise aux obligations de formation et/ou les habilitations nécessaires à la réalisation des travaux. Le document est à jour et applicable sur les travaux à effectuer.				
Signature: SUPERVISEUR CERATIZIT: [] CONTREMAITRE PRODUCTION CERATIZIT: [] ENTREPRENEUR INTERVENANTE: [] Nom: [] Nom: [] Nom: [] Prénom: [] Prénom: [] Prénom: [] Adresse: [] Adresse: [] Adresse: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Signature: [] Signature: [] Signature: [] ENTREPRENEUR SOUS-TRAITANT: [] Nom: [] Prénom: [] Adresse: [] Téléphone: [] Signature: []				

Id : 414 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Präventionsplan für Gesundheit und Sicherheit (P.P.S.S.)

Es muss ein P.P.S.S. erstellt werden, in dem alle für die betreffende Maßnahme identifizierten Risiken angegeben sind.

Darin sind auch die vorgesehenen Vorbeugungsmaßnahmen für dieselben Risiken aufgeführt.

Ein P.P.S.S. ist gültig, wenn er vor Beginn der Arbeiten sowohl vom CERATIZIT-Auftraggeber bzw. der benannten CERATIZIT-Aufsichtsperson, dem/den Bereichsleiter(n) und dem Verantwortlichen für die Arbeitskräfte erstellt und unterzeichnet wird.

Nur die letzte von CERATIZIT festgelegte P.P.S.S.-Vorlage ist gültig. Der Subunternehmer muss auch auf Wünsche, Anregungen und Ratschläge des CERATIZIT-Auftraggebers eingehen.

Alle Arbeitskräfte müssen alle vorbeugenden Maßnahmen einhalten, die im P.P.S.S. und in den erforderlichen zusätzlichen Genehmigungen vorgeschrieben sind.

V.2 CERATIZIT		PLAN DE PREVENTION SANTE SECURITE	DATE: 02/01/2016	Site: 0000000
Remplacement: P. de commandement: [] ST associé N°: [] Informations générales: [] Coordonnées CERATIZIT: [] Adresse de contact: [] Service: [] Tél: [] Responsable: [] Date de l'intervention: [] Horaires de travail: [] Date de fin des travaux: [] Effectif prévu: [] Identifiant des travaux: []		Adresse d'intervention: [] Localisation: [] Niveau de commande possible, affectation: []		
Mesures de sécurité applicables: P.P.P. OBLIGATOIRE POUR LES CHANTIERS ET DES LIMITES DE SECURITE LES SECTEURS DOIVENT ETRE CLASSEES DE RUELLE A L'INTERIEUR DU SITE (voir tableau à l'extérieur du site indiquant les zones de travail)				
SECURITE: ACCIDENT N° 411 PREVENIR LES RISQUES DE LAQ/ROD N° 712 N° 713 N° 714 N° 715 N° 716 N° 717 N° 718 N° 719 N° 720 N° 721 N° 722 N° 723 N° 724 N° 725 N° 726 N° 727 N° 728 N° 729 N° 730				
RISQUES D'INCENDIE: N° 101 N° 102 N° 103 N° 104 N° 105 N° 106 N° 107 N° 108 N° 109 N° 110 N° 111 N° 112 N° 113 N° 114 N° 115 N° 116 N° 117 N° 118 N° 119 N° 120				
Risques d'insuffisance: L'entreprise s'engage à être consultée à l'avance des salariés sur l'ensemble des informations de ce document. Le document a été validé avec l'entreprise intervenante après visite des lieux. Toute modification du mode opératoire de l'intervention devra être approuvée par CERATIZIT. L'entreprise de l'ordre à CERATIZIT est soumise aux obligations de formation et/ou les habilitations nécessaires à la réalisation des travaux. Le document est à jour et applicable sur les travaux à effectuer.				
Signature: SUPERVISEUR CERATIZIT: [] CONTREMAITRE PRODUCTION CERATIZIT: [] ENTREPRENEUR INTERVENANTE: [] Nom: [] Nom: [] Nom: [] Prénom: [] Prénom: [] Prénom: [] Adresse: [] Adresse: [] Adresse: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Téléphone: [] Signature: [] Signature: [] Signature: [] ENTREPRENEUR SOUS-TRAITANT: [] Nom: [] Prénom: [] Adresse: [] Téléphone: [] Signature: []				

Id : 414 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Obligation du sous-traitant

- Ne pas dépasser 10 heures de travail sur une même journée (heures réalisées chez un autre client incluses)
- Être en possession d'une déclaration de détachement pour les entreprises non-luxembourgeoises
- Porter son badge visiteur/sous-traitant de façon bien visible
- Langues : au moins une personne de chaque équipe doit parler une langue commune avec le donneur d'ordre (français ou allemand ou anglais) et être présente pendant toute la durée de l'intervention.
- Le personnel du sous-traitant dispose des compétences et des habilitations requises pour la tâche.



Id : 427 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Subcontractor's obligation

- Do not exceed 10 hours of work on the same day (including hours worked at another client's premises)
- Be in possession of a declaration of secondment for non-Luxembourg companies
- Wear your visitor/subcontractor badge clearly visible
- Languages: at least one individual from each team must share a common language with the Coordinator (English, French, or German) and be present for the duration of the work.
- Operatives of the Subcontractor must have the relevant skills and accreditation for the work



Id : 427 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Verpflichtung des Subunternehmers

- 10 Stunden Arbeit am selben Tag nicht überschreiten (einschließlich der Stunden, die bei einem anderen Kunden gearbeitet wurden).
- Im Besitz einer Entsendungserklärung für nicht luxemburgische Unternehmen sein.
- Tragen Sie Ihren Besucher-/Subunternehmerausweis deutlich sichtbar.
- Sprachen: Mindestens eine Person aus jedem Team muss eine gemeinsame Sprache mit dem Kunden sprechen (Französisch, Deutsch oder Englisch) und während der gesamten Dauer der Arbeiten anwesend sein.
- Das Personal des Subunternehmers verfügt über die erforderlichen Fähigkeiten und Fähigkeitsnachweise für die Aufgabe.



Id : 427 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Documents nécessaires avant la réalisation de l'intervention

Toutes les autorisations requises et documents complétés et signés par CERATIZIT avant de commencer l'intervention seront disponibles sur le lieu de l'intervention:

- Plan de Prévention Santé Sécurité (P.P.S.S)
- Copie des rapports de contrôle des engins de levage le cas échéant
- Fiches de Données Sécurité (FDS), si des produits chimiques sont utilisés
- Planning des travaux
- Copie des permis et habilitation nécessaire à la réalisation de l'intervention des intervenants
- Un permis feu pour tout travail générant de la chaleur, une flamme nue ou des étincelles
- Fiche de contrôle pour le travail en espace clos si nécessaire
- Formulaire de consignation d'un installation si nécessaire
- Permis sur installation à risque si nécessaire

Id : 452 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Specific work and subcontracting

All the required authorizations and documentation completed and signed by CERATIZIT before the start of work must be available at the work site:

- Health and Safety Prevention Plan (P.P.S.S.)
- Copies of inspection reports for lifting equipment, if applicable
- Safety Data Sheets (SDS) if chemical products are used
- Work schedule
- Copies of permits and authorizations required to carry out the work by the Operatives
- Fire Permit for any work generating heat, a naked flame or sparks
- Checklist for Work in Confined Spaces if necessary
- Machine lockout-tagout form if necessary
- Hazardous Facility Permit if necessary

Id : 452 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Vor der Durchführung der Arbeiten erforderliches Dokumente

Alle erforderlichen Genehmigungen und von CERATIZIT ausgefüllten und unterzeichneten Dokumente, werden am Einsatzort verfügbar:

- Präventionsplan für Gesundheit und Sicherheit (PPGS)
- Kopie der Prüfberichte von Hebezeugen, falls zutreffend
- Sicherheitsdatenblätter (SDS) für die verwendeten Chemikalien
- Arbeitsplanung
- Kopie der notwendigen Genehmigungen und Zulassungen für die Durchführung der Arbeiten der Arbeitskräfte.
- Feuererlaubnis für Arbeiten, bei denen Wärme, offene Flammen oder Funken entstehen
- Falls erforderlich ein Checkliste für Arbeiten in geschlossenen Räumen
- Falls erforderlich, ein Formular auf Verriegelungs-/Abschaltung
- Falls erforderlich, Genehmigung für gefährliche Anlagen

Id : 452 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Consignation des équipements

- Il est interdit d'intervenir sur un équipement en mouvement.
- La consignation de l'équipement et des énergies (électrique, pneumatique, hydraulique et blocage mécanique) est obligatoire avant l'intervention sauf s'il existe un mode opératoire avec une analyse de risques pour un travail spécifique et que des mesures compensatoires ont été prises pour éviter les risques.
- La consignation doit se faire obligatoirement par du personnel CERATIZIT sauf s'il existe un mode opératoire pour une consignation spécifique



Id : 458 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Logging out Equipment

- It is prohibited to work on moving equipment.
- Equipment and energy sources (electrical, pneumatic, hydraulic and mechanical blocking) must be logged out before any work, unless a work sheet or operating procedure with a risk analysis for specific work exists and the compensatory measures have been taken to prevent the risks.
- The logging out must be done by CERATIZIT staff unless there is an operating procedure for a specific logging out.



Id : 458 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Protokollierung von Ausrüstungen

- Das Arbeiten auf in Bewegung befindlichen Ausrüstungen ist verboten.
- Die Protokollierung von Ausrüstung und Energieversorgungen (Strom, Druckluft, Hydraulik und mechanische Blockierung) vor den Arbeiten ist Pflicht. Ausnahmen gelten, wenn es eine Stellenbeschreibung oder ein Arbeitsverfahren mit einer Risikoanalyse für einen bestimmten Arbeitsplatz gibt und Maßnahmen zur Vermeidung der Risiken getroffen wurden.
- Die Ausrüstungen müssen von CERATIZIT-Mitarbeitern durchgeführt werden, es sei denn, es gibt eine Betriebsanleitung für eine bestimmte Ausrüstungen.



Id : 458 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Outillage électrique

L'outillage électrique portatif doit être conforme (pas de ruban adhésif sur les cordons par exemple).



Bonbonnes de gaz

Les bonbonnes de gaz doivent être attachées en permanence de manière appropriée. Les tuyaux de raccordement aux bonbonnes de gaz et les accessoires doivent être en parfait état et contrôlés annuellement. Le stock doit être limité au besoin minimal pour l'intervention.



Id : 459 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Power Tools

Hand-held power tools must be compliant (for example, no adhesive tape on cords).



Gas Cylinder

Gas cylinders must be appropriately secured at all times. Gas cylinder connection pipes and accessories must be in perfect condition and inspected annually. Stock should be limited to the minimum requirement for the work.



Id : 459 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Elektrowerkzeuge

Tragbare Elektrowerkzeuge müssen ordnungsgemäß sein (z. B. kein Isolierband an Netzkabeln).



Gasflaschen

Gasflaschen müssen jederzeit ordnungsgemäß gesichert sein. Die Anschlussleitungen und das Zubehör von Gasflaschen müssen einen einwandfreien Zustand aufweisen und jährlich überprüft werden. Der Bestand muss auf den minimalen Bedarf für die Arbeiten beschränkt sein.



Id : 459 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Prêt des équipements

Il est interdit d'utiliser un engin de manutention de CERATIZIT ou outillage sans autorisation officielle écrite (chariot élévateur, nacelle...).



Perte des équipements

Le sous-traitant assure l'entière responsabilité de son matériel en cas de dégâts éventuels ou de vol.



Id : 460 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Loaning Equipment

It is prohibited to use CERATIZIT handling equipment or tools (forklift, work platform, etc.) without official written authorization.



10.6 Loss of Equipment

The Subcontractor assumes full responsibility for its equipment in the event of damage or theft.



Id : 460 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Leihgabe von Ausrüstungen

Die Verwendung von Fördergeräten oder Werkzeugen von CERATIZIT (Gabelstapler, Arbeitsbühnen u. dgl.) ohne offizielle schriftliche Genehmigung ist verboten



Verlust von Geräten und Ausrüstungen

Der Subunternehmer übernimmt die volle Verantwortung für seine Ausrüstung im Fall von möglichen Schäden oder Diebstahl.



Id : 460 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Environnement

Le sous-traitant est responsable de toute dégradation de l'environnement par suite d'une pollution dont il serait lui-même à l'origine.



Propreté

Le sous-traitant est tenu de garder un environnement propre durant toute la durée du chantier et de procéder à un nettoyage complet en fin de l'intervention.



Id : 461 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Environment

The Subcontractor is responsible for any environmental damage as a result of any pollution or contamination that it has caused.



Cleanliness

The Subcontractor is required to keep the surrounding area clean for the duration of the work and clean it thoroughly upon completion of the work.



Id : 461 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Umwelt

Der Subunternehmer ist für alle Umweltschäden infolge einer Verschmutzung, die er selbst verursacht haben kann, verantwortlich.



Sauberkeit

Der Subunternehmer ist verpflichtet, während der gesamten Dauer der Arbeiten für eine saubere Arbeitsumgebung zu sorgen und am Ende der Arbeiten eine vollständige Reinigung durchzuführen.



Id : 461 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



L'utilisation des échelles

- **L'échelle est avant tout un moyen d'accès.**
- L'utilisation de l'échelle comme poste de travail doit rester exceptionnel pour tout travaux.
- Si la hauteur de chute est supérieure à 2 mètres, l'intervenant doit se sécuriser via un point d'ancrage ou réaliser une analyse des risques complémentaire avec le service HSE de CERATIZIT.
- L'échelle doit être posée sur un sol stable.
- **Toute échelle endommagée doit être écartée immédiatement.**
- **Signaler par balisage**, les échelles placées sur les voies de passage ou en bordure de celles-ci, pour détourner piétons et véhicules afin d'éviter tout risque de renversement de celles-ci.
- Seulement une personne sur l'échelle à la fois
- L'échelle doit dépasser d'un mètre au-dessus du point d'appui.



Id : 428 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Using ladders

- **Ladders are primarily a means of access.**
- The use of ladders as a workstation should only be under special circumstances for all work.
- If the drop height is greater than 2 meters, the Operative must secure themselves via an anchor point or carry out an additional risk analysis with the CERATIZIT HSE Department.
- Ladder must rest on stable ground.
- **Damaged ladders must be removed from the work site immediately.**
- Install marking to indicate ladders which are placed on or near passageways to divert pedestrians and vehicles and to avoid any risk of the ladder overturning.
- Only one individual is permitted on the ladder at a time.
- The ladder must extend one meter above the top support point.



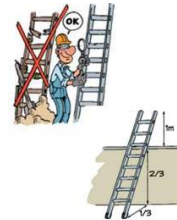
Id : 428 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Die Verwendung von Leitern

- **Die Leiter ist vor allem ein Zugangsmittel.**
- Die Nutzung der Leiter als Arbeitsplatz muss für alle Arbeiten eine Ausnahme bleiben.
- Wenn die Fallhöhe größer als 2 Meter ist, muss sich die Arbeitskraft an einem Anschlagpunkt sichern oder eine ergänzende Risikoanalyse mit der HSE-Abteilung von CERATIZIT durchführen.
- Leiter muss auf einem festen Untergrund stehen
- **Schadhafte Leitern müssen sofort entfernt werden.**
- Markieren Sie durch eine Absperrung diejenigen Leitern, die auf einem Durchgangsweg oder an dessen Rand stehen, um Fußgänger oder Fahrzeuge umzuleiten, damit die Gefahr vermieden wird, dass diese umgestoßen
- Auf der Leiter darf sich nur jeweils eine Person befinden.
- Die Leiter muss einen Meter über den Auflagepunkt hinausragen



Id : 428 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Les échafaudages

- Le montage et toute modification de l'échafaudage doit obligatoirement être réalisé par une personne formée.
- Réalisation et affichage sur l'échafaudage d'un P.V de réception par une personne formée.
- Il est interdit d'accéder à un échafaudage où un P.V de réception n'y est pas apposé.
- Il doit être équipé de garde-corps réglementaires.



Id : 429 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Scaffolding

- Scaffolding must always be assembled and adjusted by a trained individual.
- Writing and posting on the scaffolding of a delivery receipt by a trained person.
- It is prohibited to access scaffolding that does not bear a delivery receipt.
- It must be equipped with regulatory railings,



Id : 429 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Die Gerüste

- Der Aufbau des Gerüsts und jede Änderung an ihm muss von einer geschulten Person durchgeführt werden.
- Schreiben und Aufhängen eines Lieferscheins auf dem Gerüst durch eine geschulte Person.
- Der Zugang zu einem Gerüst ist verboten, wenn daran kein Abnahmeprotokoll angebracht ist.
- Das Gerüst muss mit dem vorschriftsmäßigen Geländer ausgerüstet werden.



Id : 429 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



Les nacelles élévatrices

- L'intervenant doit être en possession d'un permis en cours de validité.
- La nacelle doit avoir été contrôlée dans les 6 derniers mois.
- Obligation d'utiliser un harnais de sécurité pour tout type de nacelle et d'avoir reçu une formation à son utilisation.
- Balisage de la zone de travail si nécessaire.
- La présence d'une 2ème personne en vigie est obligatoire à l'intérieur des bâtiments.
- A l'extérieur elle peut être demandée selon l'analyse de risque.



Id : 456 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Aerial work platforms

- Operatives must hold a valid permit.
- The work platform must have been inspected within the last 6 months.
- A safety harness must be worn for any work platform and training on its use is mandatory.
- Demarcation of the work area if necessary.
- When working indoors, a second individual must be present to supervise.
- They can also be requested for any work outdoors, in accordance with the risk analysis.



Id : 456 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Hubarbeitsbühnen

- Die Arbeitskraft muss im Besitz einer gültigen Genehmigung sein.
- Der Arbeitskorb muss innerhalb der letzten 6 Monate überprüft worden sein.
- Das Tragen eines Sicherheitsgurtes für alle Korbtypen und das Absolvieren einer Schulung in der Nutzung sind Pflicht.
- Die Kennzeichnung des Arbeitsbereichs, falls erforderlich.
- In Gebäuden ist die Anwesenheit einer zweiten Person als Wache Pflicht.
- Im Außenbereich kann eine solche Person gemäß der Risikoanalyse verlangt werden.








Id : 456 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

ST.4.1. LA RESPONSABILITÉ DU SOUS-TRAITANT



L'accès en toiture

- L'accès en toiture est restreint aux intervenants munis d'un plan de prévention de santé sécurité valide stipulant l'accès en toiture et munis d'une clef d'accès disponible aux services Infrastructure ou Gardiennage.
- En l'absence de protection collective, il est interdit de travailler en hauteur à plus de 2m du sol sans être attaché au moyen d'un harnais de sécurité.
- Une personne seule ne peut accéder au toit.
- L'accès est interdit en cas d'intempéries ou de forte rafale de vent.

ACCES TOITURE / ROOF ACCESS / DACHZUGANG		
RISQUES	OBLIGATIONS	INTERDICTIONS
	Moins de 2m du bord Less than 2 meters from the edge	
	Weniger als 2 Meter vom Rand entfernt	
	2 Pers. Minimum	Accès interdit en cas d'intempéries Access prohibited in case of bad weather
	Plan de prévention Mandatory Prevention plan Obligatorischer Sicherheitsplan	Zutritt bei schlechtem Wetter verboten






Id : 457 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

SB.4.1. SUBCONTRACTOR'S RESPONSIBILITY



Roof Access

- Roof access is restricted to Operatives who possess a valid Health and Safety Prevention Plan(P.P.S.S.), stipulating roof access, and an access key available from the Infrastructure or SecurityDepartments.
- In the absence of collective fall protection, it is prohibited to work less than 2 meters from an edge without wearing a safety harness.
- No one alone can access the roof.
- Access is prohibited in bad weather or strong gusts of wind.

ACCES TOITURE / ROOF ACCESS / DACHZUGANG		
RISQUES	OBLIGATIONS	INTERDICTIONS
	Moins de 2m du bord Less than 2 meters from the edge	
	Weniger als 2 Meter vom Rand entfernt	
	2 Pers. Minimum	Accès interdit en cas d'intempéries Access prohibited in case of bad weather
	Plan de prévention Mandatory Prevention plan Obligatorischer Sicherheitsplan	Zutritt bei schlechtem Wetter verboten






Id : 457 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1

UN.4.1. VERANTWORTUNG DES SUBUNTERNEHMER



Zugang zum Dach

- Der Zugang zum Dach ist auf Arbeitskräfte beschränkt, die über einen gültigen Sicherheits- und Gesundheitschutzplan verfügen, der den Zugang zum Dach vorsieht, und die einen Zugangsschlüssel haben, der bei den Abteilungen Infrastruktur oder Sicherheit erhältlich ist.
- Ohne kollektive Schutzausrüstung ist es verboten, in mehr als 2 m Höhe über dem Boden und in weniger als 2m Entfernung von Bodenöffnungen zu arbeiten, ohne mit einer Absturzsicherung gesichert zu sein.
- Niemand allein kann das Dach betreten.
- Bei schlechtem Wetter oder starken Windböen ist der Zugang verboten.

ACCES TOITURE / ROOF ACCESS / DACHZUGANG		
RISQUES	OBLIGATIONS	INTERDICTIONS
	Moins de 2m du bord Less than 2 meters from the edge	
	Weniger als 2 Meter vom Rand entfernt	
	2 Pers. Minimum	Accès interdit en cas d'intempéries Access prohibited in case of bad weather
	Plan de prévention Mandatory Prevention plan Obligatorischer Sicherheitsplan	Zutritt bei schlechtem Wetter verboten

Id : 457 - Pays : Tous les pays - Difficulté : Niveau 1